

ABSTRACT

The beginning section of this thesis named *Current Trends in the French Children's Literature* is focused on a terminology concerning key theoretical terms in children's literature. Further content is focused on the history of children's literature, including a brief overview of the period and examples of the key works. There is a list of Major international and French literary prizes given to authors of children's books. The complex relationship between author and reader was also examined.

The next part of the thesis is primarily focused on a literary analysis of three French novels for teenagers published at the beginning of the 21st century: *Toby Alone* by Timothée de Fombelle, *La vie, en gros* by Mikaël Ollivier and *Oscar and the Lady in Pink* by Éric-Emmanuel Schmitt. Emphasis is put not only on basic characteristics of contemporary children's literature but also on the singularity of these literary works.

The problems of literary translation from French into a quite other language are covered in the final part of the thesis. The translator has to move a literary text into the target language and carry the distinctive character of a work, its idioms and tone.

KEYWORDS

children's literature, the reader, reading, the reception of the literary work, literary prizes in France, international literary prizes, literary translation